



DELHI ADMINISTRATION  
PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 52] DELHI, THURSDAY, DECEMBER 26, 1963/PAUSA 5, 1885

10680 to 10692 G. H. L. PART IV 10388 G. H. L.  
Notifications of Departments of the Delhi Administration other than  
notifications included in Part I

## DELHI ADMINISTRATION NOTIFICATIONS

Delhi, the 13th December, 1963

**No. 16(1)/63-Lab.(i).**—In exercise of the powers conferred by section 5 of the Factories Act, 1948 (LXIII of 1948) read with the Notification of the Government of India, Ministry of Labour and Employment, No. S.O. 108, dated the 14th February, 1958, and to meet the public emergency in connection with the supply of milk in time, the Chief Commissioner, Delhi, is pleased to exempt the 'Central Dairy', Delhi Milk Scheme, West Patel Nagar, New Delhi' from the provisions of the sections 51, 54, 55 and 58 of the said Act for a further period of three months from the 9th December, 1963.

**No. F.16(1)/63-Lab.(ii) Vol. II.**—In exercise of the powers conferred by section 5 of the Factories Act, 1948 (LXIII of 1948), read with the notification of the Government of India, Ministry of Labour and Employment No. S.O. 108, dated the 14th February, 1958, and to meet the public emergency in connection with the National Defence, the Chief Commissioner, Delhi, is pleased to exempt the factory known as 'Ordnance Depot, Shakurbasti' from the provisions of sections, 51, 52, 53, 54, 56 and 79 of the said Act for a further period of 3 months from the 25th October, 1963, subject to the conditions that (i) leave may be refused, where necessary, in exigency of service except in case of illness and leave may be accumulated without limits so that the workers do not lose the benefit of leave so refused and (ii) the workers who may be deprived of the weekly holidays provided in section 52 of the said Act, may be given, as far as possible, compensatory holidays in lieu of all such weekly holidays as may be allowed to them.

Delhi, the 16th December 1963

**No. F.10(8)/63-Ind.**—In exercise of the powers conferred by section 42 of the Rajasthan Weights and Measures (Enforcement) Act, 1958, as extended to the Union Territory of Delhi, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to make, after previous publication, the following rules further to amend the Delhi Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959:—

### Rules

**1. Short Title.**—These rules may be called the Delhi Weights and Measures (Enforcement) (Amendment) Rules, 1961.

**2. Amendment of Schedule II.**—In Schedule II to the Delhi Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1961 hereinafter referred to as 'the said Rules', after item 2, the following item shall be added, namely:—

"3. Working Standard Length Measures."

**Material.**—The Working Standard Length Measures shall be manufactured out of pure Nickel (Cobalt free) with a minimum of 99.0 per cent Nickel.

**Shape and Dimensions.**—The standard shall be of rectangular cross section of dimensions 30 mm. × 15 mm. The total length shall be 1030 mm. The Standard shall be finished bright.

**Graduations.**—(a) The Standard shall be graduated over a length of 1010 mm, from 10 mm behind the zero line to 1000 mm beyond. From -10 mm to ± 10 mm, it shall be graduated in millimetres and from +10 mm to 1000 mm, every 5 mm.

(b) The thickness of the graduation marks shall be between 50 and 80 microns.

(c) The length of the graduation marks shall be on every centimetre mark - 8 mm.

The length of the graduation marks shall be on every centimetre mark 5 mm mark - 5 mm.

The length of the graduation marks shall be on every millimetre mark 3 mm.

**Tolerance.**—The maximum permissible error on the length from 0 to 1000 mm shall be + 0.1 mm, and between any two consecutive mm, 5 mm, cm and 10 cm mark +0.5 mm.

**Marking.**—The Standard shall have an Ashok Chakra and a distinctive mark to identify the manufacturer engraved along the centre line of the top surface. The height of the numerals and the letters shall be approximately 3 mm.

**Provision for Stamping.**—The Standard shall be provided with a tapered held to accommodate a stamping plug. This hold shall be approximately 5 mm in diameter and 3 mm in depth.

**Auxillaries.**—The standard shall be housed in a suitable teak wood box with a carrying handle.

**3. Amendment of Schedule V.**—In Schedule V to the said Rules after part IV—Dispensing Measures, the following part shall be added, namely:—

"Part IVA—Code of Practice for the Calibration of Vehicle Tanks for Petroleum Products and other Liquids.

### 1. SCOPE

This code covers recommendations for the calibration of vehicle tanks carrying petroleum products. It has been drawn up with a view to providing a uniform procedure for adoption by all concerned throughout the country.

### 2. EXPLANATION OF TERMS

(a) **Vehicle Tank.**—An assembly used for the delivery of liquids comprising a tank which may or may not be subdivided into two or more compartments, mounted upon a vehicle together with its necessary piping, valves, metres, etc.

(b) **Compartments.**—The entire tank, when this is not subdivided; otherwise, any one of these sub-divisions of a tank designed to hold liquid.

(c) **Calibration.**—Verification and stamping of the capacity of the vehicle tank as prescribed by regulations.

(d) **Dip Stick.**—A metal bar of brass or any other suitably hard material used to determine the depth of the liquid in the tank.

(e) **Ullage Stick.**—A 'T' shaped metal bar of brass or other suitable material used to determine the depth of the level of liquid from the top of the dip pipe.

(f) **Ullage Indicator.**—A device bolted to the inside of a man-hole neck ring with the indicator set to any desired level to which liquid in the tank is required to be filled.



(a) *Compartment Testing*.—Water or other appropriate liquids shall be used as a testing medium in determining the capacity of a vehicle tank compartment.

(b) *Meter Testing*.—A vehicle tank meter shall be tested with liquid of the same character or of approximately the same viscosity as the liquid to be commercially measured through the meter.

#### 4. EQUIPMENT AND TOOLS

The following equipment and tools are required for calibration of vehicle tanks.

(a) *Providing Measures*.—A combination of providing measures may preferably be any or all of 1000, 500, 200, 100 and 50 litre measures. These should be of approved design and confirm to specifications laid down.

or

(b) *Calibrated Bulk Meter*.—An accurate meter fitted with a pre-set valve, air eliminator and strainer, which has been checked for accuracy.

(c) A set of standard commercial measures.

(d) Other equipment and tools viz. hose pipes, scribe, punch, try square, tyre pressure, gauge, hammer etc.

#### 5. CALIBRATION PROCEDURE

(a) Vehicle tanks used as measures shall be calibrated as such. In the case of meter equipped tanks, the meter shall be treated as a separate measuring instrument for purpose of calibration.

(b) The compartment capacity or capacities shall be construed as including the capacity of the piping leading from the emergency, safety or master valve (which is positioned at the lowest point of outlet from the compartment) to the outlet valve or screw cap.

(c) The proving measure or bulk meter should be mounted on an overhead gantry or a separate framework in a convenient position above a firm and level platform, preferably of concrete on which the vehicle stands during calibration.

(d) As the accuracy of calibration depends on the level of the tank, the sequence in which compartments are calibrated should be performed in a manner calculated to minimise unequal spring deflection on the axles of the vehicle.

(e) The front and rear types of the vehicle should be at the correct pressures. The tyres should be inspected for wear which should be reasonably even and there should not be excessive difference in wear in the tread between the front set of tyres and the rear set at the time of calibration.

(f) The interior of the compartment should be inspected for condition and cleaned where necessary.

(g) Before starting calibration, the pipelines, outlet valves and other connections shall be tested against leakage by partially filling and draining each compartment in turn through the outlet valve. During the process sufficient quantity of the testing medium should be introduced inside the compartment to wet the internal surface of the tank and pipelines.

(h) Following the general precautions listed above, the vehicle compartment to be calibrated should be filled with proving measure or a bulk meter up to the quantity of the compartment is designed to hold with piping leading to the outlet valve or screw cap full. The dip/ullage mark is taken carefully and the line is cut on the dip/ullage stick at right angles to the axis by means of the try square and scribe, if an ullage indicator is used, it is correctly set and sealed.

(i) A mark should also be made on the dip stick to indicate the 'Proof line' which is the level of the top surface of the dip pipe. In the case of the ullage stick, the distance from the ullage point to the T joint should be marked on the stick.

(j) Each compartment should be left full before proceeding to the next in sequence.

#### 6. PERMISSIBLE ERROR

(a) Providing measure should be adjusted to contain the exact quantity as indicated on them.

(b) The tolerance for vehicle tank compartments shall be 0.05 per cent in excess of the marked capacity of the compartments.

#### 7. MARKING

(a) The vehicle shall have a brass plate riveted in a prominent position on it to receive the Inspector's Stamps. The brass plate shall bear the following particulars: title of weights and measures act, name of owner of vehicle, vehicle registration number and the serial number and capacity of each compartment. Space should be provided on the plate for the Inspector's stamps.

SKETCH OF THE BRASS PLATE TO BE REVISED ON THE VEHICLE FOR RECEIVING THE INSPECTOR'S STAMPS.

The (Name of State) Weights & Measures (Enforcement) Act, 1958.

Name of the Company \_\_\_\_\_

Vehicle Tank No. \_\_\_\_\_

Compartment No.	Compartment capacity (in litres)	Space for	Inspector's	Stamp

(b) The capacity of the compartment shall be indelibly marked on the man-hole cover of the compartment and also painted on each side of the compartment so that it is clearly visible. If there are more than one compartments, then each compartment shall have its capacity marked separately as above and the compartments numbered serially. The number of the compartment shall also be marked on the discharge valve pertaining to the compartment.

(c) The vehicle registration number as well as the capacity of the compartment shall be indelibly marked on the dip/ullage stick at the top end. If there are more than one compartments, the different faces of one dip stick may be used for markings and each face shall bear the vehicle number, the serial number of the compartment, the proof and dip lines of that compartment and the capacity of the compartment."

By Order,

DES RAJ,

Under Secy. (Industries and Labour).  
Delhi Administration, Delhi.

Delhi, the 18th December, 1963

No. F.15(17)/57-L.S.G.—Whereas it appears to the Chief Commissioner of Delhi that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, namely, for Housing Schemes, it is hereby declared that the land described in the specification below is required for the above purpose.

This declaration is made under the provisions of section 6 of the Land Acquisition Act, 1894, to all whom it may concern and under the provisions of section 7 of the said Act, the Collector of Delhi is hereby directed to take order for the acquisition of the said land.

A plan of the land may be inspected at the office of the Collector of Delhi.

#### SPECIFICATION

Village or Locality	Total Area Big. Bis.	Field Nos. or Boundaries
Mohd. pur Munirka	17 17	73 17-6 97 pt 0-3 28 pt 0-5 54/3/2/1 0-3 17-17



No. F.15(45)/63-LSG.—Whereas it appears to the Chief Commissioner, Delhi, that land is likely to be required to be taken by the Government at the public expense for a public purpose namely, for the construction of Government School, it is hereby notified that the land in the locality described below is likely to be required for the above purpose.

This notification is made under the provision of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894, to all whom it may concern.

In exercise of the powers conferred by the aforesaid section, the Chief Commissioner is pleased to authorise the officers for the time being engaged in the undertaking with their servants and workmen to enter upon and survey any land in the locality and do all other acts required or permitted by that section.

Any person interested, who has any objection to the acquisition of any land in the locality may within 30 days of the publication of the notification file an objection in writing before the Collector of Delhi.

Locality	Total Area	Field No. or Boundaries
Property No. III/566, 567, 567/A, 568 to 580, 580/A, 581, 622, 623 & the vacant plot situated inside Katra	1125 sq. yds.	East :—Municipal Lane. South :—Municipal Lane. West :—Passage of Katra Ishwar Bhawan. North :—Road inside Katra Ishwar Bhawan and property No. III/565.
Ishwar Bhan, Khari Baoli, Delhi.		

By Order,  
JAGMOHAN,  
Deputy Housing Commissioner,  
Delhi Administration, Delhi.

Development Department  
Delhi, the 12th December 1963

No. F.30(1)/62-Dev.26526-27.—The wholesale and retail prices prevailing in the Delhi Market on the last working day of the fortnight ending 30th November, 1963 are published in the Delhi Gazette, for public information  
FORTNIGHTLY RETURN OF WHOLESALE PRICES PREVAILING IN DELHI MARKET ON THE LAST DAY OF THE FORTNIGHT ENDING THE 30TH NOVEMBER, 1963.

NOTE.—I. Prices are in rupees per quintal (100 kilograms) unless otherwise stated. Where there is no reference to any specific quality, fair average quality is implied.

2. Abbreviations :—(i) N.Q.=Not quoted, (ii) 'C'=Controlled price, (iii) N.A.=Not available.

3. ....

दिनांक ३० नवम्बर, १९६३ को समाप्त होने वाले पक्ष के अन्तिम दिन का दिल्ली के बाजार में थोक भावों का पाक्षिक विवरण।

नोट.—१. जब तक कोई अन्य स्पष्टीकरण न हो, वस्तुओं के भाव रूपों में प्रति क्विन्टल (१०० किलोग्राम) के हिसाब से दिए गए समझने चाहिए।

२. जहां पर वस्तुओं की किसी खास किस्म के बारे में निर्देश न हो, वहां अच्छी औसत किस्म से ही मतलब समझना चाहिए।

३. इस विवरण में जहां शब्द "नहीं है" लिखा हुआ है उसका यह अर्थ लगाना चाहिए कि वह वस्तु बाजार में नहीं मिली है, तथा "नि० मू०" का अर्थ है "नियंत्रित मूल्य" (कंट्रोल किए हुए मूल्य)।

Commodities वस्तुएं	Variety/quality किस्म	Units इकाई	Rates भाव	Remarks अन्य
1	2	3	4	5
			Rs. nP. Rs. nP.	
I. CEREALS—				
अन्न—				
1. Rice . . . . .	Sela (Ordinary)	Per Quintal	72.00	
चावल	सेला (साधारण)	प्रति क्विन्टल		
2. Wheat . . . . .	Desi	De.	52.00 to 58.00	
गेहूं	देसी			
3. Wheat Flour . . . . .		"	37.78	(90 Kilograms bag)
गेहूं का आटा				
4. Jowar . . . . .		"	32.00 to 37.00	
ज्वार				
5. Barley . . . . .		"	38.00	
जौ				
6. Bajra . . . . .		"	42.00 to 44.00	
बाजरा				
7. Maize . . . . .		"	36.00 to 38.00	
मक्का				
8. Subsidiary Food Crops:—				
सहायक खाद्य फसलें—				
Sweet Potatoes . . . . .		"	8.00 to 10.00	40 kilograms
शकरकंदी				



## II. PULSES (Whole pulses)—

## साबत दालें—

1. Gram . . . . .	Per Quintal	51.00 to 52.25
चना	प्रति दिवन्टल	
2. Arhar . . . . . Desi	"	60.00
अरहर	देसी	
3. Mung . . . . .	"	64.00 to 72.00
मुंग		
4. Urd— . . . . . (i) Black	"	62.00 to 68.00
उर्द—	काले	
	(ii) Green	65.00
	हरे	
5. Massur . . . . .		62.00 to 68.00
मसुर		

## 6. Other Pulses—

## अन्य दालें—

(a) Moth . . . . .	"	45.00
मोठ		
(b) Gram . . . . .	"	55.00 to 65.00
चना काबुली		
(c) Rajma . . . . .	"	73.00 to 150.00
राजमा		
(d) Lobia . . . . .	"	45.00 to 85.00
लोबिया		
(e) Peas . . . . . Dry	"	N.A.
मटर	सूखी	

## III. SUGAR AND GUR—

## चीनी तथा गुड़—

1. Gur— . . . . . (i) Phatwan	"	N.A.
गुड़—	फटवां	
	(ii) Desi	100.00 to 110.00
	देसी	
2. Sugar Crystal . . . . .	"	123.35 to 126.58
चीनी दानेदार		



### III. SUGAR AND GUR—contd.

		Rs. nP. Rs. nP.
3. Khandsari . . . . .	Per Quintal	N.A.
खांडसारी	प्रति क्विन्टल	
4. Sugar Desi . . . . . Bura	"	N.A.
देसी खांड बूरा		

### IV. OILSEEDS, OIL AND OIL-CAKES—

तिलहन के बीज, तेल तथा खल—

1. Groundnut Oil . . . . .	"	187.00
मूंगफली का तेल		
2. Groundnut— . . . . . (i) Shelled	"	50.00 to 60.00
मूंगफली—	छिलकेदार (साबत)	
	(ii) Unshelled	75.00
	छिली हुई	
3. Groundnut Oil-cake . . . . .	"	31.00 to 37.00
मूंगफली की खल		
4. Castor Oil . . . . .	"	134.00
अरंडी का तेल		
5. Rapeseed . . . . .	"	80.00 to 88.00
सरसों		
6. Mustard Oil— . . . . . (i) Kachchi Ghani	"	210.00 to 220.00
सरसों का तेल—	कच्ची घानी	
	(ii) Pakki Ghani	203.00
	पक्की घानी	
7. Mustard Oil-cake— . . . . . (i) Dali	"	36.00
सरसों की खल—	दली	
	(ii) Papri	34.00
	पापड़ी	
8. Linseed . . . . .	"	90.00
अलसी		
9. Linseed Oil . . . . .	"	151.00
अलसी का तेल		
10. Coconut— . . . . . (i) Green	Per 100	44.00 to 48.00
नारियल—	प्रति सौ इकाइयां	
	(ii) Dry	Per Quintal
	सुखा	252.00 to 262.00
11. Coconut Oil— . . . . . (i) Refined	"	58.00 (15.5 kilograms)
नारियल का तेल—	साफ किया हुआ	
	(ii) Unrefined	313.00
	बिना साफ किया हुआ	
12. Other Oilseeds		
अन्य तिलहन		
Tilseed . . . . . White	"	104.00
तिल	सफेद	
13. Vegetable Oils (Vanaspati)— . . . . . (i) No. 1 (Ganesh)	Per tin (16½ kg.)	47.56
वनस्पति तेल—	गणेश नं० एक	प्रति टिन
		(१६-१/२ किलोग्राम का)
	(ii) Palki	"
	पालकी	47.56



IV. OILSEEDS, OIL AND OIL-CAKES—contd.

Rs. nP. Rs. nP.

14. Other Oils—

अन्य तेल—		
(a) Til Oil . . . . .	Per Quintal	187.00
तिल का तेल	प्रति क्विन्टल	
(b) Mahua Oil . . . . .	"	194.00
महुआ का तेल		

V. FRUITS, VEGETABLES AND NUTS—

फल, सब्जियां तथा मेवे

(a) Fruits—

फल—

1. Mangoes . . . . .	"	N.A.
आम		
2. Bananas . . . . .	Per Doz.	0.50 to 0.62
केले	प्रति दर्जन	
3. Oranges . . . . .	Per 100	6.00 to 10.00
सन्तरे	प्रति १०० इकाइयां	

(b) Vegetables—

सब्जियां—

1. Potatoes— . . . . .	(i) Hill	Per 40 kg.	16.00 to 20.00
आलू—	पहाड़ी	प्रति ४० किलोग्राम	
	(ii) Desi	"	14.00 to 15.00
	देसी		
2. Onions— . . . . .	(i) Dry	"	12.00 to 16.00
प्याज—	सूखी		
	(ii) Green	"	6.00
	हरी		
3. Tomatoes . . . . .		"	10.00 to 12.00
टमाटर			
4. Peas Green— . . . . .	(i) Desi	"	24.00 to 28.00
हरी मटर—	देसी		
	(ii) Simla	"	36.00 to 40.00
	शिमला		
5. Arvies . . . . .		"	8.00 to 10.00
अर्वी			
6. Pumpkin . . . . .		"	5.00 to 6.00
कांसीफल			
7. Bottle Gourd . . . . .		"	10.00 to 12.00
बीया			

(c) Nuts—

मेवे—

1. Cashew Nuts . . . . .	Per Quintal	550.00 to 625.00
काजू	प्रति क्विन्टल	
2. Almonds . . . . .	"	650.00 to 1500.00
बादाम		
3. Walnuts . . . . .	"	175.00 to 270.00
अखरोट		
4. Raisins . . . . .	"	536.00 to 750.00
किशमिश		
5. Dates . . . . .	"	90.00
खजूर		



## VI. TOBACCO —

तम्बाकू—

Country . . . . .  
देसीPer Quintal  
प्रति क्विन्टल

225.00 to 250.00

## VII. \*LIVESTOCK—

मवेशी—

## 1. Work Cattle—

काम करने वाले पशु—

(a) Bullock (4—6 teeth)— . . .

बैल (४ या ६ दांत वाले)—

(i) 1st Class

पहले दर्जे का

Per head

900.00

(ii) 2nd Class

दूसरे दर्जे का

"

500.00

(b) Buffalo bull (4—6 teeth)—

भैंसा (४ या ६ दांत वाले)—

(i) 1st Class

पहले दर्जे का

"

600.00

(ii) 2nd Class

दूसरे दर्जे का

"

300.00

## 2. Milch Cattle—

दूध देने वाले पशु—

(a) Milch Cow (3rd lactation)—

दूध देने वाली गाय

(तीसरी बार ब्याई हुई)—

(i) 1st Class

पहले दर्जे की

"

600.00

(ii) 2nd Class

दूसरे दर्जे की

"

300.00

(d) Buffalo— . . . . .

भैंस—

(i) 1st Class

पहले दर्जे की

"

800.00

(ii) 2nd Class

दूसरे दर्जे की

"

400.00

## 3. Sheep . . . . .

भेड़

Per Score

500.00 to 850.00

प्रति कोड़ी

## 4. Goat . . . . .

बकरी

"

500.00 to 850.00

## VIII. LIVESTOCK PRODUCTS—

मवेशियों से प्राप्त वस्तुएं—

## 1. Wool . . . . .

ऊन—

(i) Black—

काली

Per Quintal

450.00 to 500.00

प्रति क्विन्टल

(ii) Geeja—

गीजा

"

430.00 to 450.00

(iii) White Amritsar

अमृतसर की सफेद

"

575.00 to 720.00

## 2. Hides— . . . . .

चमड़ा—

(a) Cow Hide Tanned— . . . . .

गाय का कमाया हुआ चमड़ा—

(i) 1st quality

पहले दर्जे का

"

320.00

(ii) 2nd quality

दूसरे दर्जे का

"

300.00

\*There is no regular market and rates quoted are those for individual transactions.

कोई नियमित बाजार नहीं है, यहां पर जो भाव दिए गए हैं वे व्यक्तिगत सौदों पर आधारित हैं।



VIII. LIVESTOCK PRODUCTS—*contd.*

			Rs. nP.	Rs. nP.
(b) Buffalo Hide Raw— भैंस का कच्चा चमड़ा	(i) 1st quality पहले दर्जे का	Each प्रति एक	50.00	
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे का	"	40.00	
(c) Buffalo Hide Tanned— भैंस का कमाया हुआ चमड़ा	(i) 1st quality पहले दर्जे का	Per Quintal प्रति क्विन्टल	310.00	
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे का	"	290.00	
3. Skins— खाल—				
(a) Goat Skin Raw— बकरी की कच्ची खाल—	(i) 1st quality पहले दर्जे की	Per 100 प्रति १०० इकाइयाँ	550.00	
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	400.00	
(b) Goat Skin Tanned— बकरी की कमाई हुई खाल—	(i) 1st quality पहले दर्जे की	"	500.00	
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	400.00	
(c) Sheep Skin Raw (with wool)— भेड़ की कच्ची खाल (ऊन सहित)—	(i) 1st quality पहले दर्जे की	"	500.00	
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	350.00	
(d) Sheep Skin Tanned— भेड़ की कमाई हुई खाल—	(i) 1st quality पहले दर्जे की	"	325.00	
	(ii) 2nd quality दूसरे दर्जे की	"	300.00	
4. Ghee— घी—	(i) Agmark Mahesh महेश 'एग' मार्का	Per Quintal प्रति क्विन्टल	747.00	
	(ii) Ungraded खुला हुआ	"	680.00 to 685.00	

IX. FODDER—

चारा—

1. Straw— भूसा—	(i) Wheat गेहूँ का	"	12.00	
	(ii) Mixed मिश्रित	"	8.00	
2. Stalks करबी	Jowar Dry सुखी ज्वार		13.40	

X. CONDIMENTS AND SPICES—

मसाले—

1. Turmeric हल्दी	Bombay बम्बई	"	180.00 to 215.00	
2. Tamarind इमली	Seeded गुठली वाली	"	42.00 to 52.00	
3. Dry Chillies लाल मिर्च (सुखी)	Desi देसी	"	170.00 to 250.00	



# X. CONDIMENTS AND SPICES—*contd.*

			Rs. nP.	Rs. nP.
4. Amchur . . . . .	अमचूर	Per Quintal प्रति क्विन्टल	130.00 to 250.00	
5. Coriander— . . . . .	धनिया	(i) Large बड़ा	80.00 to 100.00	
		(ii) Small छोटा	100.00 to 150.00	
6. Salt . . . . .	नमक	Sambher सांभर	6.70	

## XI. MISCELLANEOUS—

अन्य—

1. Timber— . . . . .	लकड़ी—			
(a) Cheel . . . . .	चीड़	28.3168 cubic decimeter	9.00 to 11.00	
(b) Sheesham— . . . . .	शीशम—	(i) Sawed चिरी हुई	9.50 to 14.50	
		(ii) Unsawed साबत	9.00 to 14.00	

## FORTNIGHTLY RETURN OF RETAIL PRICES PREVAILING IN DELHI MARKET ON THE LAST DAY OF THE FORTNIGHT ENDING THE 30TH NOVEMBER, 1963.

NOTE : 1. Prices are in rupees per kilogram unless otherwise stated. When quality is not specified, fair average quality is implied.

2. Abbreviations :—(i) N.Q.=Not quoted. (ii) 'C' =Controlled price.  
(iii) N.A.=Not available.

3. ....

दिनांक ३० नवम्बर १९६३ को समाप्त होने वाले पक्ष के अन्तिम दिन का दिल्ली के बाजार में फुटकर भावों का पाक्षिक विवरण

नोट:—१. किसी विशेष स्पष्टीकरण के न होने पर, वस्तुओं के भाव रुपयों में प्रति किलोग्राम (१०० ग्राम) के हिसाब से समझने चाहिए।

२. जहां पर वस्तुओं की किसी खास किस्म के बारे में निर्देश न हो, वहां अच्छी औसत किस्म से ही मतलब समझना चाहिए।

३. इस विवरण में जहां "नहीं है" शब्द लिखा हुआ है उसका अर्थ यह है कि वह वस्तु बाजार में नहीं मिली है। "नि० मू०" का अर्थ है नियंत्रित मूल्य (कंट्रोल किए हुए मूल्य)।

Commodities वस्तुएं	Variety/quality किस्म	Unit इकाई	Rates भाव	Remarks अन्य
1	2	3	4	5

Rs. nP. Rs. nP.

## I. CEREALS—

अन्न—

1. Rice . . . . .	Sela (Ordinary) सेला (साधारण)	Per kilogram प्रति किलोग्राम	0.87	
2. Wheat . . . . .	Desi देसी	"	0.56 to 0.62	
3. Wheat Flour . . . . .		"	0.43	



I. CEREALS—*contd.*

Rs. nP. Rs. nP.

4. Jowar	. . . . .	Per kilogram	0.36 to 0.41
ज्वार		प्रति किलोग्राम	
5. Bajra	. . . . .	"	0.46 to 0.48
बाजरा			
6. Barley	. . . . .	"	0.42
जौ			
7. Maize	. . . . .	"	0.40 to 0.42
मक्का			
8. Sweet potatoes	. . . . .	"	0.37 to 0.50
शकरकंदी			

## II. PULSES—

दालें—

1. Gram—	. . . . .	(i) Whole	"	0.55 to 0.56
चना—		साबत		
		(ii) Split without skin	"	0.60
		बिना छिलके की दाल		
		(iii) Besan	"	0.63
		बेसन		
2. Arhar—	. . . . .	Whole	"	0.75
अरहर—		साबत		
(a) Desi	. . . . .	Split without skin	"	0.87
देसी		बिना छिलके की दाल		
(b) Kanpuri	. . . . .	Split without skin	"	0.94 to 1.00
कानपुरी		बिना छिलके की दाल		
3. Mung—	. . . . .	(i) Whole	"	0.75 to 0.87
मूंग—		साबत		
		(ii) Split with skin	"	0.75 to 0.87
		छिलके वाली दाल		
		(iii) Split without skin	"	0.81 to 1.00
		बिना छिलके की दाल		
4. Urd Black—	. . . . .	(i) Whole	"	0.75 to 0.87
काले उर्द—		साबत		
		(ii) Split with skin	"	0.94 to 1.00
		छिलके वाली दाल		
		(iii) Split without skin	"	1.00 to 1.25
		बिना छिलके की दाल		
5. Urd Green—	. . . . .	(i) Whole	"	0.81
हरे उर्द—		साबत		
		(ii) Split with skin	"	0.94
		छिलके वाली दाल		
		(iii) Split without skin	"	1.00 to 1.12
		बिना छिलके की दाल		
6. Massur—	. . . . .	(i) Whole	"	0.75 to 0.81
मसूर—		साबत		
		(ii) Split without skin	"	0.75 to 0.87
		बिना छिलके की दाल		



II. PULSES—*contd.*

Rs. nP.

Rs. nP.

## 7. Other Pulses—

अन्य दालें—

	Whole	Per kilogram		
1) Moth	साबत	प्रति किलोग्राम	0.56	
मोठ				
b) Gram	Kabuli	"	0.69 to 0.75	
चना	काबुली			
(c) Rajma	Red	"	0.87 to 1.62	
राजमा	लाल			
(d) Lobia	Big	"	0.56 to 1.00	
लोबिया	बड़ा			
(e) Peas	Dry	"	N.A.	
मटर	सूखी			

## III. SUGAR AND GUR—

चीनी और गुड़—

1. Gur—	(i) Phatwan	"	N.A.	
गुड़—	फटवां			
	(ii) Desi	"	1.20 to 1.25	
	देसी			
2. Sugar Crystal		"	1.25 to 1.29	
चीनी दानेदार				
3. Khandsari		"	N.A.	
खांडसारी				
4. Sugar Desi	Bura	"	N.A.	
देसी खांड	बूरा			

## IV. OILS—

तेल—

1. Groundnut Oil		"	2.25	
मूंगफली का तेल				
2. Castor Oil		"	1.62	
अरंडी का तेल				
3. Mustard Oil—	(i) Kachchi ghani	"	2.40 to 2.44	
सरसों का तेल—	कच्ची घानी			
	(ii) Pakki ghani	"	2.37	
	पक्की घानी			
4. Linseed Oil		"	1.75	
अलसी का तेल				
5. Coconut Oil—	(i) Refined	"	4.00	
नारियल का तेल—	साफ किया हुआ			
	(ii) Unrefined	"	3.60	
	बिना साफ किया हुआ			
6. Vegetable Oil—	(i) Ganesh No. 1	"	1.47	1 1/2 kilo
वनस्पति तेल—	गणेश नं० १			
	(ii) Palki	"	1.47	Do.
	पालकी			
7. Other Oils—				
अन्य तेल—				
(a) Mahua Oil		"	2.31	
महुआ का तेल				
(b) Til Oil		"	2.25	
तिल का तेल				



## V. VEGETABLES, FRUITS AND NUTS—

Rs. nP. Rs. nP.

सब्जियां, फल और मेवे—

## (A) Vegetables—

सब्जियां—

1. Potatoes—	(i) Hill	Per kilogram	0.56 to 0.62
आलू	पहाड़ी	प्रति किलोग्राम	
	(ii) Desi	"	0.50 to 0.56
	देसी		
2. Onions—	(i) Dry	"	0.44 to 0.50
प्याज—	सूखी		
	(ii) Green	"	0.37
	हरी		
3. Tomatoes		"	0.37 to 0.50
टमाटर			
4. Peas Green—	(i) Simla	"	1.25 to 1.37
हरी मटर—	शिमला		
	(ii) Desi	"	0.75 to 0.87
	देसी		
5. Arvies		"	0.37 to 0.44
अर्वी			
6. Pumpkin		"	0.25 to 0.31
कासीफल			
7. Bottle gourd		"	0.50 to 0.62
घीया			
8. Other seasonal vegetables—			
अन्य मौसमी सब्जियां—			
(a) Sag Palak		"	0.25 to 0.31
(b) Radishes		"	0.19 to 0.25
(c) Cauliflower		"	0.37 to 0.50
(d) Brinjals		"	0.31 to 0.37

## (B) Fruits—

फल—

1. Mango		"	N.A.
आम			
2. Banana		Per dozen	0.62 to 0.75
केला		प्रति दर्जन	
3. Orange		"	1.50 to 2.25
संतरा			

## (C) Nuts—

मेवे—

1. Cashewnut		Per kilogram	6.25 to 7.00
काजू		प्रति किलोग्राम	
2. Almond		"	7.50 to 16.00
बादाम			
3. Walnut		"	2.25 to 3.00
अखरोट			
4. Raisin		"	6.50 to 8.50
किशमिश			
5. Dates	Dry	"	1.12
खजूर	सूखे		

## VI. TOBACCO—

तम्बाकू—

Leaf

पत्ती देसी

"

2.50 to 2.75



# VII. LIVESTOCK PRODUCTS—

मवेशियों से प्राप्त वस्तुएं—

1. Milk दूध		Per litre प्रति लीटर	0.70 to 0.85
2. Ghee— घी—	(i) Agmark Mahesh महेश "एम" मार्का (ii) Ungraded बिना किसी मार्का का खुला हुआ	Per kilogram प्रति किलोग्राम	8.40 7.00 to 7.20
3. Eggs— अंडे—	(i) Ungraded बिना श्रेणी वाले (ii) Grade 'A' प्रथम श्रेणी वाले (iii) Grade 'B' द्वितीय श्रेणी वाले (iv) Grade 'C' तृतीय श्रेणी वाले	Per dozen प्रति दर्जन	2.50 to 2.75 3.25 3.00 2.75
4. Mutton— भेड़ बकरे का गोشت—	(i) Halal हलाल (ii) Jhatka झटका	Per kilogram प्रति किलोग्राम	3.00 3.00

# VIII. CONDIMENTS AND SPICES—

मसाले आदि—

1. Turmeric हल्दी	Bombay बम्बई	"	2.25 to 2.50
2. Tamarind— इमली—	(i) Seeded गुठली वाली (ii) Unseeded बिना गुठली वाली	"	0.62 to 0.75 1.62
3. Chillies dry सूखी लाल मिर्च	Desi देसी	"	2.50 to 3.50
4. Corriender— धनिया—	(i) Large बड़ा (ii) Small छोटा	"	1.37 to 1.50 1.50 to 1.75
5. Amchur अमचूर	New/Old नया/पुराना	"	1.75 to 3.00
6. Salt नमक	Sambhar संभर	"	0.09

# IX. MISCELLANEOUS—

अन्य—

1. Kerosene Oil मिट्टी का तेल		Per litre प्रति लीटर	0.45
2. Firewood जलाने की लकड़ी	Kabar कबाड़	Per quintal प्रति क्विन्टल	9.00
3. Charcoal लकड़ी का कोयला	Dry सूखा	"	18.00 to 20.00
4. Soft Coke पत्थर का कोयला		"	8.54
5. Coarse Cloth— मोटा कपड़ा—			
(a) Long cloth लट्टा	22/2403 21/5068	Per meter प्रति मीटर	1.34 2.01
(b) Dhoti Pair मर्दाना धोती जोड़ा		Per pair प्रति जोड़ा	10.98
6. Shoe जूता	Modern Shoe size 4-10 न्यूकट (बाटा)	"	14.95



## ORDER.

Delhi, the 11th December, 1963.

**No. F.8 (13) /62-Dev. Unit I**—With a view to properly safeguarding the interest of village Forests, Reserved Forests organised in the Union Territory of Delhi, the Development Commissioner, Delhi is pleased to prescribe the following schedule of compensation to be realised for illicit grazing, illicit cutting and felling of trees other than timber:—

*Illicit grazing*

(a) Sheep & Goat	Rs. 2/- each.
(b) Donkeys & Ponies	Rs. 4/- each.
(c) Cows, Bullocks, Mules, Horses.	Rs. 6/- each.
(d) Buffaloes	Rs. 8/- each.
(e) Camels	Rs. 15/- each.

The young ones of above animals will be charged at half the rate.

*Illicit cutting, lopping, felling or removing of —*

One head load of grass	Rs. 1.50 N.P.
One head load of firewood	Rs. 2/-
One donkey load of firewood	Rs. 3/-
One camel load of firewood	Rs. 10/- to 20/- each
One cart load of firewood	Rs. 20/-
One truck load of firewood	Rs. 100/-
One head load of earth or stone	Rs. 2/-
One cart load of earth or stone	Rs. 5/-
One truck load of earth or stone	Rs. 50/-

*Illicit felling of trees other than timber species*

Over 6" to 12" girth	Rs. 5/- each.
Over 12" to 18" girth	Rs. 10/- each.
Over 18" to 24" girth	Rs. 15/- each.
Over 24" to 36" girth	Rs. 25/- each.
For every 6" girth above 36" girth	Rs. 5/- extra.

In case of Timber and other valuable species of trees and in certain special cases where the Forest Officer may use his discretion and decide, the schedule of compensation would be double the above rates.

All offences detected after Sun-set or before Sun-rise will be charged at double the rates.

Dungris	Rs. 4/- each.
Axe or drati	Rs. 3/- each.
Khurpa	Rs. 1/- each.
Rope	Rs. 2/- to 5/- each.
Skin or hide	Rs. 6/- each.

The seizure of the above mentioned articles will be released after the payment of above mentioned amount.

Feeding charges amounting to Re. 1/- shall be chargeable per day per animal.

Other miscellaneous charges as may be decided by the Forest Officer.

*Illicit Grazing of animals in Government Forests*

(a) Sheep & Goat	Rs. 4/- each.
(b) Bullocks, cows, horses or donkeys	Rs. 25/- each.
(c) Buffaloes	Rs. 25/- each.
(d) Camels	Rs. 30/- each.

The young ones of above animals will be charged at half rates.

*Illicit cutting of—*

One head load of firewood	Rs. 2/- each.
One head load of grass	Rs. 1.50 N.P.
One donkey load of firewood	Rs. 5/- each.
One camel load of firewood	Rs. 10/- to 20/- each.
One cart load of firewood	Rs. 20/- each.
One truckload	Rs. 100/-

Removal of stone or earth one head load.	Rs. 2/- each.
Removal of stone or earth one cwt. load.	Rs. 5/- each.
Removal of truck load	Rs. 50/- each.

*Illicit felling of trees other than timber species*

up to 6" girth	Rs. 5/- each.
From 7" to 12" girth	Rs. 15/- each.
From 13" to 18" girth	Rs. 25/- each.
From 19" to 24" girth	Rs. 30/- each.
From 25" to 36" girth	Rs. 40/- each.
Over 36" girth	Rs. 5/- for every 6" girth.

For timber species the schedule of compensation would be double the above rates or in case of more valuable species or special cases as the Forest Officer may use his discretion.

All offences detected after Sun-set and before Sun-rise will be charged at double rates.

Properties seized will be released after paying the compensation towards fine as shown below:—

Dungris	Rs. 4/-
Axe or drati	Rs. 3/- each.
Khurpa	Re. 1/-
Rope	Rs. 2/- to 5/-
Skin or hides	Rs. 5/-

Feeding charges amounting Rs. 2/- shall be chargeable per day per animal.

Other miscellaneous charges as may be decided by the Forest Officer.

By Order,

K. KISHORE,

Assistant Development Commissioner (PL), Delhi.

## (Revenue Deptt.)

Delhi, the 13th December, 1963

**No. F.4(14)/63-Estt.(i).**—In pursuance of the provisions of clause (c) of section 3 of the Land Acquisition Act, 1894, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to appoint Shri Mohd. Mustafa, L.A.C., Delhi, to perform the functions of a Collector under the said Act in the Union Territory of Delhi, with effect from 21st November, 1963.

**No. F.4(14)/63-Estt.(ii).**—Under clause (b) of sub-section (I) of section 27 of the Punjab Land Revenue Act, 1887, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to confer on Shri Mohd. Mustafa, L.A.C., Delhi, the powers of an Assistant Collector of the first grade under the said Act in the Union Territory of Delhi, with effect from the 21st November, 1963.

**No. F.4(14)/63/Rev.Estt.(iii).**—Under the provisions of sub-section (I) of section 15 of the Uttar Pradesh Land Revenue Act, 1901, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to appoint Shri Mohd. Mustafa, L.A.C., Delhi, to be an Assistant Collector of the first class under the said Act in the Union Territory of Delhi with effect from the 21st November, 1963.

**No. F.4(14)/63/Rev.Estt.(iv).**—Under clause (I) of section 7 of the Delhi Land Revenue Act, 1954, the Chief Commissioner, Delhi is pleased to appoint Shri Mohd. Mustafa, L.A.C., Delhi to be an Assistant Collector of the first class in the Union Territory of Delhi, with effect from the 21st November, 1963.

Delhi, the 16th December, 1963

**No. F.4(N-2)/62-Rev.Estt.(V).**—In exercise of the powers conferred by section 7 of the Delhi Land Revenue Act, 1954, the Chief Commissioner, Delhi, is pleased to appoint Shri Narsing Kishore, Officer on Special Duty (Land Reforms), to be a Revenue Assistant in the Union Territory of Delhi with effect from 1st March, 1963.

By Order,

S. G. BOSE MULLICK,

Secretary (Revenue),

Delhi Admn., Delhi.



## GOVERNMENT OF INDIA

## MINISTRY OF HOME AFFAIRS

New Delhi, the 3rd October, 1963

No. 1/53/63-F.III.—In exercise of the powers conferred by section 3 of the Foreigners Act, 1946 (31 of 1946), the Central Government hereby makes the following further amendments in the Foreigners Order, 1948, namely:—

1. This order may be called the Foreigners (Amendment) Order, 1963.

2. In the Foreigners Order, 1948, for paragraph 10, the following paragraph shall be substituted, namely:—

“10. *Restrictions on Employment.*—(1) No Foreigner shall, without the permission in writing of the Civil

authority, either enter any premises relating to, or be employed in, or in connection with:

- (i) Any undertaking for the supply to Government or to the public of light, petroleum, power or water; or
  - (ii) any other undertaking which may be specified by the Central Government in this behalf.
- (2) The management of any undertaking referred to in sub-paragraph (i) shall furnish to the Civil Authority such information regarding foreigners employed in that undertaking and make available for inspection such records and registers as may be called for by that authority.”

FATEH SINGH, Jt. Secy.  
to the Govt. of India.

in  
d other